

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihaiu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARUL KOVACS
Ștrada Voevodul Mihaiu 1.

Királyi szavak királyi utódhoz: „Szeretett Mihályom! Ma, amikor ünnepiesen felvétetted a a vitéz vadász zászlóaljba, ne feledd, hogy ez a tény szoros kapcsolatban van a Királyi Ház hagyományaival. Őseink ugyanis azt vallották, hogy összekötve már ifju korban Fiaikat a hadsereggel, ezzel egyben maradandó szálakat is megteremtik Köztük és a nemzet között.

A hadsereg az államban az a szerv, amely annak ellenére, hogy a kiválasztottságot jelképezi, mégis az egyenlőségnek a legkövetkezőbb iskolája is. Mert nem jelent az semmit, hogy honnan származtál, hanem az a fő, hogy Erdemeid és Szorgalmad által hová emelkedted.”

Mihály nagyvajda nevenapjára

November 8-án, kedden ünnepelte az ország Mihály nagyvajda, a trónörökös Öfensége nevenapját. Ez alkalommal a román lapok sok kedves epizódot elevenítenek fel a Fenség életéből, bemutatva a nagyvajda gyermekkori életének sok ragyogó képét.

Az alábbi, București-ből kapott cikkünk egy francia újságíró nő megemlékezése nyomán mond el kedves dolgokat.

A cikk a következő:

„Pajkos gyermek, de aranyból van a szíve.”

Milyen egyszerű, de olyan kifejezés, mint egy népies mondás, amely meglep és plasztikusabb s igazibb ember képének körvonalait adja meg.

Pajkos gyermek, de aranyból van a szíve!”

Ime, olyan kifejezés, mely azért adódik, hogy bemutassa az annyira magával ragadó ifju Mihály nagyvajda önkéntelenül megnyíló csodálatos alakját.

Egy francia újságíró nő, Luc Valtí asszony „Egy herceg nevelése” című cikkében mondja el a következőket:

„Csak 6 éves volt a kis Mihály nagyvajda, amikor a beiratás kötelezettségének eleget tett. Dacára fiatalágának, már határozott szellemnek és vezető-jellemnek nyilvánult. Az ő korabeli gyermekek, akik a környezetben éltek és játékaiba bevonattak, tudták, hogy mennyi jószágot és határozottságot árul el,

A kis vajda? Pajkos gyermek, de aranyból van a szíve!

Pajkos és arany szívű, vagyis egy olyan gyermek, kiben az értelmesség és pajkosság, az erős könyvszeretet, a sportkedvelés, a gyakorlati tudományok megismerése, a játék és tréfaszeretet, csodálatosan egyenlítődnék ki egy kiváló lélek kincsesládájával.

Egy lélek széles látókörrrel!

Egy olyan nemes lélek, aki megért minden fájdalmat és minden bajt, hogy segítsen a szenvedőkön.

Ime, a nagyvajda, aki egy vidám kirándulás után a szegény mókák közé megy és segílyt osztogat. Ime, a királyi gyermek, aki a mély fájdalom könnyeivel siratja egyik fiatalabb osztálytársát, akit oly gyorsan elragadt a halál.

Ime, a királyi gyermek, aki parasztruhába öltözik és komikus szerepet játszik egy da-

Hercegi szavak: „Még egy boldog alkalom megköszönni Felségednek, hogy ép úgy, mint bármely iskolás és országór, az osztálytársaim között érezhetem magam. Szent előttem az a cél, hogy megfelelő eszközökkel megszerezsem azt a műveltséget és nevelést, melyet minden állampolgárnak el kell sajátítania.”

rabban, hogy egy nappal később megjavítsa és újból talpra állítsa Tudora nevű asszony-nak a gazdaságát, akinek a fiai mind meghaltak a háborúban.”

Megánunk egy pillanatra ez utóbbi jelenetnél és úgy mondjuk el, ahogy azt Sidorovici őrnagy, — szárnysegéd tiszt mesélte el „Egy királyfi életéből” című könyvében.

„Öfensége nem sokat gondol az általa-nos munkatervre. Az idő rövid és nem lehet a kerítést úgy kidőlvé hagyni. Kezébe veszi a fejszét és a forgácsokat pattogtatja a völgyben. Majd néhány erős csapással ledönt vagy

négyszáz fát és azokból gyorsan erős sásokat farag. Beleüli a földbe, megamasztja velük a kerítést és leszögezi.

Értelmes és szorgalmas gazda munkája.

Parasztok, parasztnők az esőben és hóban csodálattal nézik a munkától megpirosodó herceget, aki olyan nagy mester a gazdasági dolgokban.”

A fentebbi jelenetet a következő sikerült kifejezéssel zárja be az írója:

„Pajkos gyermek, de aranyból van a szíve, melyet alkalmaznak a trónörökös ifju, de sokat ígérő személyiségére.”

London várja Románia Uralkodóját

Az angol főváros felkészült a magas vendégek fogadására.

A „Daly Telegraph” és „Morning Post” nagy londoni sajtóorgánumok riporternője Marianne Mayfayre a következő cikke közli Öfensége és Mihály nagyvajda londoni látogatásával kapcsolatban:

„Románia ifju trónörököse, Mihály Nagyvajda örömmel gondol a látogatásra, amelynek keretében az angol főváros fogja ünnepelni Őt felséges atyja mellett.

A múlt évben a koronázási ünnepségeken a Herceg felséges atyját képviselte és London ezekben a napokban annyira telve volt királyi vendégekkel, hogy a lakosságnak nem volt alkalmja közelebből is megismerkedni az Ő személyével.

Rövid idő múlva a Buckingham palotában együtt lesz a Királyokkal, elkíséri majd atyját a Varosházára, tiszteletbeli vendége lesz a palotában megtartandó bankettnek és Öfensége, Károly király mellett a házigazda tisztét tölti be a román követségen.

„Mihály Nagyvajda most férfivá serdült” — mondják Románia nagy várományosáról. Szerény, annak dacára, hogy gyakran jelenik meg a nyilvánosság előtt, de méltóságos magatartású és bár alig töltötte be a 17. életévét, egy 20 éves fiatalember benyomását kelti.

A nagy fogadtatásra már megtették az előkészületeket a Buckingham palotában a király és a román követségen Grigorcea, Románia meghatalmazott minisztere. Ekkor nyílik meg Londonban a téli idény, amelyet

az alkalmából „Román szezon”-nak neveznek el.

A londoni hölgytársadalom a legragyogóbb díszeket készíti, ezek között szerepelnek színpompás orchidea csokrok, virágfüzérek nagy mennyiségben. Általában a lilá szín fog uralkodni ebben az idényben. Mária királyné kedvenc színe, mely a meghatározó megemlékezést fejezi ki.

Öfensége, a Király, Anglia Uralkodója november 15-ének estéjén díszebédet ad királyi rokonai tiszteletére. Az ünnepségek harmadik napjának, november 17-ikének programját még nem tűzték ki.

Az új követségi palota

A londoni román követségen lázas munka folyik az interieur átalakítására. A Belgrat Squarou levő követségi palotában Grigorcea követ és felesége személyesen ügyelnek fel a munkálatokra. A díszítő munkások még ezen a héten befejezik a pazar interieur beállítását és a román követ feleségével beköltözhetik új otthonába. Annak a bankettnek tehát, amelyet Károly király ad a román követségen Anglia királyának és királynéjának tiszteletére, felavatási jellege is lesz. A díszebéd után, amelyen 60 személy vesz részt, nagy fogadóest következik és ezen a fogadóestén még több meghívott előkelőség vesz részt.

A román követség ujonnan átalakított palotájának konyhájában Károly király és Mihály Nagyvajda szakácsa készíti el a konyhaművészet remekait a bankettre,

Egy történelmi királyi dekrétum

A királyi dekrétum, amelyvel Mihály nagyvajdát hadnaggyá léptették elő, a következőképpen hangzik:

II. Károly

Isten kegyelméből és a nemzet akaratából
Románia királya,

a jelenlévőknek és eljövendőiknek egészséget:

Tekintettel nemzetvédelmi miniszterünk 21.615. számú 1937. okt. 17-i rendeletére, elrendeljük és elrendeljük:

I. szakasz. Hadnagyi rangra léptetjük elő október 25-ével Mihály alvajdai nagyvajdát, a Principele Carol tiszti iskola önkéntes őrmesterét és a II. Károly király vadászrezd első zászlóaljához osztjuk be.

II. szakasz. Nemzetvédelmi miniszterünk megbízatik jelen dekrétum végrehajtásával.
Kelt Sinaiban, 1937. október 18-án,
CAROL

Miután Mihály vajda letette az esküt, Őfelsége Károly király az első vadász zászlóalj parancsnokához fordult a következő szavakkal:

„Parancsnok ur! Magára bízom Mihály hadnagyt, Alba Lulia nagyvajdáját, akinek át fogja adni II. Károly király első vadász zászlóalj első szakaszának parancsnokságát.”

Mihály vajda kardjával tisztelgett, mire Őfelsége ugyancsak kardjával fogadta a tisztelgést.

Ezután az új hadnagyt a vadász zászlóalj szakaszának a következő szavakkal mutatta be egy kapitány:

— Tisztek, altisztek, káplárok és katonák. Bemutatom nektek a gyulafehérvári vajdát, Mihály hadnagyt, aki az első szakasz parancsnoka lesz és akinek teljes engedelmességgel tartoztok, a katonai szabályzatok végrehajtásában.

Nagy változáson megy át az ország közoktatása

Három év alatt megszüntetik az elméleti liceumokat. — Megrostálják az egyetem tanári karát — Volt olyan egyetemi tanár, aki tizenöt év óta nem jelent meg az előadói katedrán

Armand Calinescu belügyminiszter és közoktatásügyi miniszter az egyetemi rektorok múlt heti értekezletén beszédet mondott és részletesen ismertette a közlebről megvalósítandó közoktatásügyi reformokat. Kifejtette, hogy az általános átépítő munka, amely minden vonalon folyamatban van, szükségessé teszi az ország közoktatásának átszervezését és új alapokra való helyezését. A középiskolai oktatásnál a jövőben a gyakorlati pályákra való előkészítés lesz a fő feladat és az úgynevezett elméleti liceumokat három év leforgása alatt megszüntetik, vagy az új rendszernek megfelelő tanintézményekké szervezik át. A miniszter beszédében megállapította, hogy az ország már is méltányolja ezeket a szempontokat, mert amíg az elméleti liceumok növendékeinek száma a folyó tanévben tizennégyezerrel csökkent, addig a gyakorlati iskolák iránt egyre élénkebb érdeklődés nyilvánul meg.

Beszéde további részben a közoktatásügyi miniszter kitért a tanárképzés kérdésére is. Hangzottatta, hogy a középiskolának alaposabb felkészültségű tanároira van szükségük és a jövőben szigorú osztályozással válogatják meg a középiskolák tanártestületét. A tanárképzést új alapokra helyezi és az ország egyetemi központjában úgynevezett felsőbb tanárképző iskolákat állítanak fel és ezek az iskolák végzik el a kiválogatást és a tanárjelöltek előkészítését a gyakorlatra.

Calinescu ezután az egyetemi oktatás átszervezéséről és új rendszeréről beszélt.

— Egyetemeken országhatárainkon túl is ismert kiváló tudósok is működnek és a román egyetemi oktatás általában igen magas színvonalon áll. Az egyetemek működése ellen az utóbbi időben mégis sokszor hangzott el súlyos bírálat és ezek a bírálatok vélemények nem is voltak alapítványok. Szükséges természetesen az egyete-

men is hasznos reformok megvalósítása, de a hiba főképpen ott volt, hogy az egyetemre kerülő ifjúság nem volt kellőképpen felkészülve. Ezen a hibán pedig a középiskolai oktatás új alapokra való helyezése gyökeresen segít.

A miniszter azután azt fejtette ki, hogy az egyetemi oktatás túlteng. Egy-egy hallgatónak olyan hatalmas anyaggal kell megbirkóznia, amivel természetesen nem készülhet el s ennek az anyagnak nagyrésze felesleges. Az egyetemeken ugyan is az a helyzet, hogy egy tanár anyaga négy-öt előadóra oszlik, mert a régi rendszer nem az oktatás szempontjait vette tekintetbe, hanem rokon és baráti alapokon minél több tanárt és helyettest igyekezett elhelyezni. Ezen a módon a felsőbb oktatásba olyan elemek jutottak be, akik felkészültségükkel fogva alsóbb fokozatokon sem volnának megfelelőek. A versenyvizágokon nem mindig a tudás döntötte el, hogy ki kapjon meg egy-egy tanári állást és a csatlád s politikai összeköttetések olyan elemekkel töltötték meg felsőbb közoktatási szerveinket, hogy működésük nem is eredményezhetett mást, mint rosszul felkészült felületese tudású oklevelesek.

Most rendet teremtünk az egyetemeken, ahol már túrheterogén helyzet uralkodott. Egy szerencsétlen tisztviselő elvesztette állását, ha tíz nap alatt nem jelenkezik szolgálati helyén, a katonatisztet rendelkezési állományba helyezik, ha hat hónapnál hosszabb szabadságot vesz igénybe. Előfordult, hogy egy egyetemi tanár tizenöt éven át nem jelent meg előadótermében, mégis megtarthatta tisztjét.

Calinescu így fejezte be beszédét: Ezek azok a szempontok, amelyek szükségessé tették a középiskolai és egyetemi oktatás átszervezését, mert csak gyökeres rendcsinálással lehet megteremteni ezekben az intézményekben az eredményes munka légkörét és tekintélyüket helyreállítani.

Felemelték a külföldre küldött levelek, levelezőlapok és táviratok postai díjszabását.

— nov. 12

November 1-én megváltozott az összes külföldi postai küldemények szállítási díjszabása. Míg a belföldi tarifa változatlan maradt, külföldi viszonylatban emelkedtek a díjak. Az új díjszabás a következő: Egyszerű levél Csehszlovákiába, Jugoszláviába, Görögországba, Törökországba, Magyarországra és Lengyelországba az eddigi 7.50 helyett 8 lej, a többi országokba az eddigi 10 lej helyett 12 lej.

Ajánlottlevél Jugoszláviába, Csehszlovákiába, Görögországba és Törökországba 18 lej, Magyarországra és Lengyelországba 20 lej. A többi fel nem sorolt országba 24 lej.

Levelezőlap a fent felsorolt országokba az eddigi

4.50 lej helyett 5 lej, a többi orszá-

gokba 6 lej helyett 7 lej.

A külföldi táviratok díja szintén megdrágult. Az új díjszabás országokként és szavanként a következő: Magyarország 8.10, Csehszlovákia és Jugoszlávia 7.20, Belgium és Svájc 14.40, Anglia 19.35, Németország és Olaszország 12.60, Palesztina 67.05, Lengyelország 5.40, stb.

Újságok és nyomtatványok díja 50 gramonként az eddigi 2 lej helyett 3 lej (Csehszlovákiába, Jugoszláviába, Török- és Görögországba 1.50 lej.)

A légi posta szintén megdrágult. Azoknak leveleit, akik még a régi díjszabás szerint bélyegezték fel, visszatartja a posta. Ha a feladó ismeretes, úgy a levelet visszajuttatják, ellenkező esetben az elégtelenül felbélyegezett levelet a postán megkaphatja a feladó.

Kézszerítés Boross Eleknek

A nagy világesemények és a belpolitikai élet fontos átalakulásairól le-adott hírek foglalják le mostanában az újságolvasó figyelmét és így talán senkinek sem tűnik fel, vagy ha észre is veszi, hideg közönnyel átsiklik rajta, — hogy egy szerkesztő visszavonul...

Pedig nem kis dolog, faji szempontból nem lebecsülésre hivatott esemény, hogy egy kisebbségi magyar újságíró leteszi a tollat, különösen ha annka az újságíró munkája nem ütközött össze az erkölccsel és a faji önudat kötelezettségével.

Boross Elekről van szó!

Egy kedves, jótollu, igazi magyar kisebbségi újságíróról, a Turda-n megjelenő „Aranyosvidék” felelős szerkesztőjéről, aki háromévtizedes munka után otthagya a szerkesztői asztalt, mert — mint lapunk felelős szerkesztőjének írja:

„...leromlott szervezetem nem bírta tovább a lapcsinálás mai iramát.”

Bizony ma újságírónak, kivált lapszerkesztőnek lenni nem könnyű dolog. Boross Elek pedig az a fajta volt a lapszerkesztőnek, aki önzetlenül véggezve munkáját, inkább adott, inkább „taszított” másokat az érvényesülés létráján és legtöbbször mindezt a jóleső kézszerítés helyett kiabrándulás, keserűség volt a fizetség. Nehogy valaki félreértsen: a becsületes újságíró és lapszerkesztő nem várhat közönsége részéről fizetséget egyebet, mint végzett munkájának elismeréseképpen jó szót és megbecsülést.

Boross Elek már mint Torda város főjegyzője, vette kezébe a tollat és fejlesztette lapját, az Aranyosvidéket a vidéki magyar lapok egyik legjobban szerkesztett hetilapjává. Az impérium változásával teljesen az újságírásnak szentelte magát. Mint költőnek is, sok értékes versét olvastuk és értékeltük a három évtizedes működése alatt a magyar élet terén kifejtett közügyi munkásságát.

Kedves Boross Elek Barátom!

Most bucsuzkodni kellene tőled, mint egy lap éléről távozó vezértől. Minden bucsuzás fáj és ezért nem is akarunk úgy bucsuzni tőled, mint akivel nem találkozunk.

Tudjuk, hogy találkozni fogunk és számíthatunk reád mindig, amikor szavadat fontosabb közéleti kérdésekben hallani akarjuk.

Boross Elek! Meleg kézszerítással köszöntünk téged és csak azt kérjük Istentől, hogy a nyugalom adja vissza a régi egészségedet, melyet a lapszerkesztés nehéz, felelősségteljes munkája apránként kikezdett, — lassu, idegörlő tűzzel.

Kérünk, légy továbbra is a mi jó barátunk, ami régi, kedves Boross Elekünk.

Kovács J. István

— Lappeldányokat kérünk! Felkérjük olvasóinkat, különösen azokat, akiknek tiszteletpeldányként megy az újság, hogy a Székely Újság 40 ik (október 2-iki) számát visszaküldeni szíveskedjenek lapunk kiadó-hivatalának.

H I R E K

-1938-
Nov
12

SZÉKELY UJSÁG

(egyesülve a SZEKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság”-ot

néhai MOLNÁR EMIL

a „Székely Hirlap”-ot

BIRÓ LAJOS alapította

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lei. Egy hóra — 14 lei
Negyedévre 40 lei. Külföldre egy évre 280 lei

TÁJÉKOZTATÓ:

Szoigalatos gyógyszerár vasárnap a Bajnok patika, mely egész napon nyitva. Ugyanízen e héten keresztül a Bajnok gyógyszerár a szolgálatos, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakai szolgálatban van.

Vonatok érkezése

Târgul-Săcuiesc-ből indul Braşov felé 5⁵⁰
14⁰⁰, 19⁵⁰,
Târgul-Săcuiesc-re érkezik Braşov felől
9³¹, 16⁰⁶, 21⁰⁹.

— Szent Imre ünnepély A román. kat. gimnáziumban vasárnap, nov. 13-án d. u. 5 órakor tartják meg a Szent Imre-ünnepélyt.

— Halálozás. Dr. Molnár Árpádné szül. Ludvig Mariska középisk. tanár, dr. Molnár Árpád budapesti törvényszéki bíró felesége 49 éves korában Budapesten meghalt. Az elhunyt tanárnőt ismerték városunkban is. Itt volt sokáig a polg. leányiskolában tanár, a férje pedig városunkbeli. Magory Bálint és neje városunkban menyüket gyászolják az elhunytban.

— Kozma Hugóék városunkban. Amint lapunknak írja, Kozma Hugó színtársulata, melynek Battyan Kálmán a főrendezője, 10 napos szízesztona városunkba akar jönni. A társulatot a legjobb erőkből állították össze. A nők közül fontosabb szerepeket töltenek be: Györkös Kató primadonna, Izsó Panni naiva, Varga Iónka szíves primadonna, Vörösmartí Lili szíves. A társulat titkara, Huber Ernő a közeli napokban a városba érkezik.

*) Milliomos lehet már november 15-én az államsorsjáték első húzása. Siessen sorsjegyet megvenni a Kovács-hirlapirodában, a Dácia egyedüli helyi elárusítójánál.

— Eltiltották a hetenként kétszeri sertésvásárt. Amint ismeretes, évtizedek óta szokásos volt városunkban a szerdai és szombati sertésvásár. E héten e vásárokat a városi tanács eltiltotta. A sertésvásárt ezután csütörtökön tartják meg.

— Rendben folyik a visszaitt területek megszállása. A Felvidék visszaitt területeinek nagyrészt már megszállták a magyar csapatok. Kassa megszállása csütörtökön volt és oda a magyar kormányzó pnteken vonult be nagy ünnepiességgel.

— Boross Elek távozása az Aranyosvidék éléről. A Turdán megjelenő Aranyosvidék múlt vasárnapi számában Boross Elek kártyáinak bejelenté, hogy a lap felelős szerkesztői tisztségétől önként megvált és a lap szerkesztőségéből kilépett. Ebből az alkalomból a lap éléről távozó szerkesztő halás köszönetet mond mindazoknak, akik mindig a közérdeket szolgáló küzdelmes lapszerkesztési munkájában három évtizeden át szíves készséggel segítettek és támogatottak. Ugyan e lap hasábjain az Aranyosvidék szerkesztősége és kiadóhivatala bucsúzik felelős szerkesztőjétől és többek között így ír: „Mi Boross Elek távozása után is magunkénak valljuk és mindig ünnep és ritka öröm lesz számunkra, ha lapunk hasábjain megismerhetjük őt akár, mint újságíró, akár mint költőt és a szépirodát, aki most már a napi munkától mentesülve, háborítatlan kedvteléssel szentelheti értékes tehetségét a szép prózának, amelynek eddig is olyan hivatott munkása volt.”

Nem 19-én, hanem
26-án lesz a dalárdák és a szalonzenekar
hangversenye

Pár héttel ezelőtt már hírt adtunk arról, hogy városunk két dalárdája és a szalonzenekar nov. 19-re egy közös hangversenyt tervez, melyre nagy gondjal már meg is kezdték az előkészületeket. A rendezőség szerette volna, ha a Vigadó színháztermében tarthatta volna meg ezt a hangversenyt és táncmulatságot, de mivel nov. 19-ikére és általában szombati napokra a terem a mozi miatt foglalt, egy héttel

későbbre, nov. 26-ra és a KSE klubhelyiségbe kéri a rendezőség az engedély kiadását. Itt említjük meg, hogy a Vigadó színháztermét az Astra kulturgylet olyan napokra, amikor mozi nincs, szívesen és díjtalanul a rendező dalárdák rendelkezésére bocsátotta volna, viszont hétköznap táncmulatságot rendezni lehetetlen. Így nem maradt más választás, mint a kisebb befogadó képességű klubhelyiség választása

Bélyeg kell a házbérnyugtákra

A közönség körében az utóbbi időben különféle hírek terjedtek el a házbérnyugták bélyegilletékével kapcsolatban. Az ügyben kérdést inté tünk a pénzügyigazgatóság illetékes főosztályvezetőjéhez, aki közölte, hogy a törvény értelmében a házbérnyugtákról adott nyugták, elismervények, stb.

külön papírlapon, akár könyvecskében vannak, három és két lejes bélyegkötelezettség alá esnek. A törvény sarkalatos pontja alapján a bélyegkötelezettség a nyújtó kibocsátóját terheli, azonban annak hiányában a lakó és házbérnyújtó egyetemlegesen felelős.

Hitler, a német birodalom vezérének
esete egy Odorheiu-i székely fiuval

— november 12
Monoky Árpád odorheiu-i szücsmester, volt városi vámszedő József nevű fia megbukott a júliusi érettségén. Mindenképpen tovább szeretett volna tanulni, de minthogy semmi reménye nem lehetett, hogy rajta kívül három testvérét taníttató, övégy apja többet adhatson az ő nevelésére, gondolt merészet és nagyot, titokban kérészt intézett Hitler német vezérhez, támogatást folyamodván hozzá. A szóár segítségével mondatról mondatra németre fordított írás naiv, bizakodó hangja — nov. 12-én

— megragadta nemcsak a kezelőszemélyzetnek, de magának a vezérnek is a figyelmét, ki pár hét múlva a bucureşti német konzulatus után értesítette a székely diákot, hogy részere a Humbolt Sándor csillagász nevét viselő eszaki 110 márkás, egyik ösztöndíját engedélyezte tanulmányaiak a berlini egyetemen való folytatása végett.

A vékonydugáiu, de erősakaratu székely diák már e is u azott Berlinbe, hogy elkészüljön a történelemből, földrajzból, irodalomból teendő különbözeti vizsgára.

— Az Erdélyi Szemle 9-10-ik száma e héten jelent meg. A kiadó társalmából kiemeljük S. Nagy László, ifj. Vekas Lajos, Csiby Lajos cikkei.

— Betiltották a denaurált szeszüzletekben való árusítást. Amint Bucureşti-ből írja, a pénzügyminiszter rendelkezé tiltja meg a denaurált szeszüzletekben és italmérésben való árusítását.

— November 19-én lesz a lóvásár. A jövő szombaton, nov. 19-én lesz Szt. Gheorghen a lóvásár, melyen a katonaság részere fogják a lovakat beszerezni. Erre felhívjuk a város és vidék gazdait.

*) Zongoraoktatást a legújabb módszer szerint, valamint zeneiskolai vizsgák előkészítést kezdőknek és haladóknak jutányosan vállal Horváth Ágostonné okleveles zongoratanárnő.

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetési díjaik minél előbbi befizetésére.

PRIMĂRIA ORĂȘULUI TG.-SĂCUESC

No. 5943-1938.

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința publică, că în ziua de 17 Noemvrie 1938, ora 10 se va ține în oborul de vite Trg.-Săcuiesc a două licitație publică pentru vânzarea unui cal poprie-tatea primărie.

Garanția provizorie este 5%

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88-110 din L.C.P. și art. 189 din L.A.

Târgul Săcuiesc, 5 Noemvrie 1938.

Pimar Căpitănpens M. Georgescu Secretar.

Ongyujtó kovával

államilag védjegyzve — kapható a
Kovács-hirlapirodában

Piaci árak:

	Târgul Săcuiesc, nov. 10
Buza mázsája	— — 4.0 Lei.
Rozs	— — 305 „
Arpa	— — 400 „
Zab	— — 400 „
Kukorica	— — 385 „
Lenese	— — 600 „
Burgonya	— — 120 „
Alma kiőja	— — 8-10 „
Sziló	— — 6 „
Tojás 2 darab	— — 5 „
Csirke párja	— — 60 „
Liba 1 darab	— — 100 „
Turó 1 „	— — 45 „
Rucá 1 „	— — 50 „
Pulyka	— — 120 „
Tej literje	— — 4 „
Vaj kilója	— — 90 „
Turó	— — 64 „
Murók 5 darab	— — 1 „
Petrerselyem 5 darab	— — 1 „
Celler 2 db	— — 1 „
Raták 5 db	— — 1 „
Káposzta 1 darab	— — 6-8 „
Karfiol 1 darab	— — 6 „
Cekla 1 darab	— — 2 „
Hagyma 1 koszu	— — 15 „
Zöld paprika 2 darab	— — 1 „

Tőzsdei árak:

Buza mázsája	—	420 Lei.
Arpa	—	340 „
Rozs	—	300 „
Kukorica	—	385 „
Zab	—	400 „
Heremag kilója	—	18 „
Lucernamag	—	40 „
Sója mázsája	—	110 „
Heremag lucerna szépa min.	—	130 „
Bab mázsája	—	900 „

Már kaphatók 1939-es könyvnaplárak

Képes Szent Család Naptár
Mesemondó nagy képesnaplár
Képes Székely Naptár
a legjobb keresztény naptárak
a KOVÁCS-hírlapirodában.

ROMÂNIA
Judecătoria mixtă din Tg.-Săucesc

No. G. 1278—1938 și No. 56—1938 port.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. G. 1278—1938 a Judecătoriei Mixte din Tg.-Săucesc în favoarea reclamantului Casa Generale de Păstrare din Brașov Suc. Tg.-Săucesc repr. prin adv. dr. Solyom Miklos din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 2990 lei capital și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 17 Noiembrie anul 1938. la orele 10 a. m. la fața locului în com. Lunga str. Principală unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 scroafa albă de 2 ani, și 2 scroafă albe cca 8 luni în valoare de 3500 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de strigare.
Tg.-Săucesc, la 22 Oct. 1938

Port. J. Drăguș

No. G. 11591—1930 și No. 89—938

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Subsemnatul portarel prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 11591—1930 a Judecătoriei Mixte Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Dr. I. Diénes Jenő avocat din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 438 Lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 23 Noiembrie 1938 orele 10 a. m. în comuna Ojduța la fața locului str. Nagy No. 8. unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 roaba cu roți, 1 car pentru boi, 1 ladă, 1 canapea, 20 m. pânză de casă alb, 1 coașten, 1 mașă nouă în valoare de 2400 lei.

In caz de nevoi și sub prețul de estimare.

Tg.-Săucesc, la 3 Noembrie 1938

Drăguș portarel

Nr. G. 2129/1932

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 2129/1932 a Judecătoriei Mixte din Tg.-Săucesc în favorul următorului Bene Albert comerciant domiciliat în Tg.-Săucesc repr. prin avocat Dr. Vargha Bela din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 20778 lei plus 15,000 plus 15,000 Lei Total 50778 lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 18 luna Noiembrie anul 1938. orele 15 p. m. în orașul Tg.-Săucesc la fața locului la locuința următorului, în curtea 11 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 buc. dulap de haine galben, 1 buc. toalet cu oglindă galben, 1 buc. sezlon, 1 buc. masă mică vopsit brună, 1 buc. masă de scris cu sertari vopsit albă, 1 buc. dulap de haine vopsit brună, 1 buc. masă de sufragerie, 1 buc. toalet cu oglindă vopsit albă. 4 buc. scaun brun, 1 cuier vopsit brun, 1 dulap mică cu sucia vopsit albă în valoare de 3600 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săucesc, la 22. Oct. 1938

portarel Drăguș.

No. G. 3295/1938

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 3295/1938 a judecătoriei mixte Târgul-Săucesc în favorul următorului Bara Gavril dom. în Oituz repr. prin Dr. Vargha Béla avocat din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 4089 lei și acces sale se fixează termenul de licitație pe ziua de 16 luna Noiembrie anul 1938 în comuna Oituz la fața locului la locuința următorului la orele 16 p. m. No. 27 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 car de fân în valoare de 10,000 lei

In caz de nevoie și sub prețul de estimare,
Târgul-Săucesc, la 27 Sept. 1938

port. del. C. Popescu

Nr. G. 727/1938. exec

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. G. 727—1938 a Judecătoriei Mixte din Tg.-Săucesc în favoarea următoarei Casa de Păstrare din Târgul-Săucesc repr. prin avocat dr. Vargha Béla din Târgul-Săucesc pentru încasarea creanței de 1635 lei cap. și a.c. sale se fixează termen de licitație pe ziua de 17 luna Noiembrie anul 1938 în com. Lemnia la fața locului la locuința următorilor și anume la orele 16 p. m. în „Velențe” Nr. 50, la orele 15 în Casa No. 16 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 vacă roșie, 1 credenț bufet, 2 dulapuri haine, 1 căruța de pădure, 1 sâine, 1 vișel galben în valoare de 4700 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare
Tg.-Săucesc la 12 Sept. 1938

Portarel delegat: Popescu

Mig a készlet tart

Régi Tolnai Világlapok 2 lejért Beszerezhető a KOVÁCS-hírlapirodában.

No. G. 1885/1938.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 1885/1938 a Judecătoriei Mixte Tg.-Săucesc în favorul reclamantei Elisabeta Keresztes măr după Haág Anton dom. în com. Sânzieni repr. prin avocatul Dr. Várhelyi Edmond din Târgul-Săucesc pentru încasarea creanței de 2488 lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 25 luna Noiembrie anul 1938. orele 10. a. m. la fața locului și curtea următorului în comuna Sânzieni, la fața locului în casa No. 771, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 vacă albă, 1 masa de brad, 3 scaune, 1 banca lungă etc. în valoare de 4600 Lei.

La caz de nevoie și sub prețul de strigare
Tg.-Săucesc, la 1 Noiembrie 1938.

portarel delegat Drăguș.

No. 4497—1937

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul portarel prin aceasta publică, că în baza deciziei No. G. 3707—1933 a Judecătoriei mixte Tg.-Săucesc în favorul lui Dr. Andrei Fekete avocat pentru încasarea creanței de 6554 Lei și acc. și acum se fixează termen de licitație pe ziua de 17 luna Noiembrie anul 1938 orele 15 p. m. la fața locului în locuința următorului în comuna Sânzieni No. casei 521. unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 2 car de fân, 1 bufet în valoare de 1500 lei

In car de nevoi și sub prețul de strigare.

Târgul-Săucesc, la 3 Noiembrie 1938

Drăguș portarel

Értesítés

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy üzletembe megérkeztek a legújabb kivitelű és a legmodernebb villany onduláló gépek, u. m.

Universal „Ramol”

előfűtéses villanyonduláló és a

„Triumf vella”

letransformált villanygép. — Mindkettő gőz- és olaj pakolással

Egyben értesitem a m. t. közönséget, hogy tanulmányutamból hazatérve, minden igényeknek megfelelő a legújabb divatu vas és víz ondulálókat készítek divatlap szerint.

Állandóan friss divatlap.

Továbbra is szíves pártfogást kér:

Pataky Józsefné „Ideal Szalon”

Mindenféle

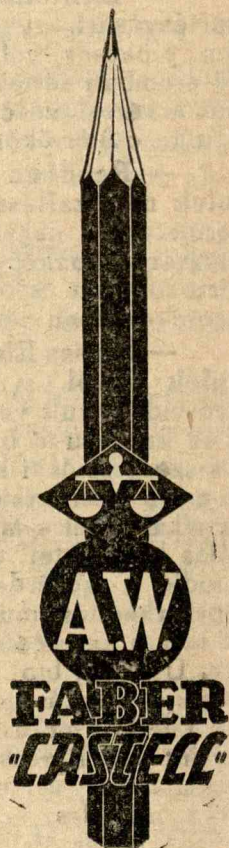
iskolai szükséglet



Tanszerek
füzetek, radir-
gummik, tinta,
ceruzák stb.

olcsón beszerezhető a

Kovács-hírlapirodában.



Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint tíz sorig szavanként számíttatnak. Minden hirdetés előre fizetendő

Április 24-től kiadó 2 szoba, konyha, előszobából álló lakás. Cim a kiadóban.

Eladó ház Benkő Pálné-féle emeletes ház olcsón eladó. Az eladással a Nagytakarékpénztár van megbízva.

Eladó a General Averescu 8. házszám alatt levő, két uccára néző lakóházas belsőség, Értekezni lehet HADNAGY PÁLNE-nál

Alkalmazott

Dr. Herepei ügyvéd irodájába felvétetik.

Megvenném Cserej Mihály História-át és Ilyés András erdélyi püspök (1713) műveit. Cim a kiadóban.

STAT blokkok 12 hónapra, beszerezhető a Kovács-hírlapirodában.

Veszek egészséges teletőképés

méhcsaládokat

bármilyen mennyiségben. WITTENBERG
Ghelinja, (Treiscaune)

Két szoba,

téli és nyári konyha, valamint veranda, udvar, kert, szin, kut stb. részekből álló lakás kiadó Bővebb felvilágosítás a Kovács-hírlapirodában nyerhető.

Elsőrendű száraz

bükkfüzifa

bármily mennyiségben kapható a Nagymihály cement-telepen

E. D. SZABO cégnél.